

Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

1. A T&T SPORT TRAVEL Korlátolt Felelősségű Társaság
(székhely: 1024 Budapest, Lövház u.16/a.; cégjegyzékszám: 01-09-889457; GM EKH eng. szám: U-000935; adószám: 14113095-2-41; telefonszám: (36 1) 336-11-42, mail: utazas@tandtsportravel.hu, web: www.tandtsportravel.hu, a továbbiakban: Utazásközvetítő által közvetített utazásokra, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet és a 472/2017 (XII.28.) Korm. rendelet az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, 473/2017 (XII.28.) Korm.rendelete az utazásközvetítő és közvetítő tevékenységről és a 473/2017 (XII.28.) szervezett utazási formákról szóló 90/314/EGK irányelv, valamint ezen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: „ÁSZF”) rendelkezései és az egyedi utazási szerződésben, megrendelésben, visszaigazolásban, bármely átadott, vagy online közölt katalógusban, tájékoztatóban foglaltak az irányadók.

A T&T Sport Travel katalógusában található információk, a lefoglalt szolgáltatások leírása, az online megrendelés tartalma, valamint a jelen ÁSZF, minden, az egyedi szerződéskötés során átadott, vagy online visszaigazolt információ az utazási szerződés tartalmát képezik.

2. Az Utas tudomásul veszi, hogy a rendelkezésére bocsátott Tájékoztató, Katalógus többek között tartalmazhatja a T&T Sport Travel által értékesített szolgáltatásokat és azok díját, azonban ezek az információk akár az Utas egyedi igényeinek megfelelően, akár más egyéb körülmények miatt változhatnak. Az Utas tudomásul veszi, továbbá, hogy a T&T Sport Travel fenntartja magának a jogot, hogy az általa meghirdetett utazások feltételeit és programját tartalmazó Katalógusában, illetve Tájékoztatójában foglaltaktól - indokolt esetben - az eljárásra vonatkozó hatályos jogi szabályozás figyelembe vételével, illetve az Utas kifejezett kérésére eltérjen. A Katalógusban és a Tájékoztatóban foglaltaktól való eltérés lehetőségében a felek kifejezetten megállapodnak.

3. Az utazási szerződés a Megrendelés elfogadásának visszaigazolásával, a jelen ÁSZF Utas általi hatályos jogszabályokban meghatározott módon történő elfogadásával és a részvételi díj előlegének befizetésével, illetve a T&T Sport Travel javára történő jóváírásával jön létre. Az utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezi az írásban elfogadott Megrendelőlap és a T&T Sport Travel katalógusában, valamint honlapján (www.tandtsportravel.hu) közzétett Tájékoztató és az egyéb a T&T Sport Travel által rendelkezésre bocsátott utazási információk, ideértve esetleg az Utas részére szóló részvételi jegyet, ill. egyéb utazásra jogosító okmányokat, valamint a részvételi díj megfizetését igazoló számlát. Az írásos megrendelésnek tartalmaznia kell a R.4§ és a 13. §-ban meghatározottak szerinti szerződéshez szükséges nyilatkozatokat. Az utazási szerződést, illetve annak esetleges módosítását - valamennyi kikötésével együtt - írásban kell megkötni, és papír alapon vagy - ha a szerződést elektronikus dokumentumba foglalták - más tartós adathordozón az Utas rendelkezésére kell bocsátani.

4. Az utazásokhoz szükséges úti okmányok (útlevél, vízum) és egyéb okmányok, az előírt egészségügyi követelmények és a célországban való tartózkodáshoz esetlegesen kötelezően előírt minimális napi valutaellátmány biztosítása az Utas feladata. Az Utas vállalja, hogy az előírt egészségügyi követelményeknek az utazás megkezdéséig eleget tesz. Az úti okmányok hiányából, valamint a vám, deviza és egészségügyi rendelkezések be nem tartásából keletkezett károkért az Utas semmilyen igényt nem jogosult támasztani, illetve a T&T Sport Travel ebből eredő kárát (többszörös költségét) köteles teljes mértékben megtéríteni. Az Utas az utazásra vonatkozó jogszabályok tekintetében köteles a fogadó ország törvényeit és tradícióit is betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezen kötelezettségek esetleges elmulasztásából, valamint megszegéséből származó minden kárért és költségért az Utas köteles maradéktalanul felelősséget vállalni, az Utas tudomásul veszi, hogy ezek tekintetében a T&T Sport Travel semmilyen felelősséget nem vállal. Erre tekintettel kifejezetten felhívja a T&T Sport Travel az Utas figyelmét, hogy az utazási szerződés megkötését megelőzően részletesen tájékozódjon.

5. Az Utas az utazási szerződés megkötésekor előleg címén a szolgáltatás díjának (részvételi díj) 40 (negyven) %-át köteles megfizetni. Ettől a rendelkezéstől a T&T Sport Travel eltérhet, ha a partnerrel, utazásszervezővel kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget ír elő. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj (részvételi díj), valamint adó, illeték és egyéb kötelező terhek teljes összegének megfizetését legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 (harminc) nappal kell az Utasnak befizetnie külön felszólítás nélkül, kivéve, ha a partnerrel kötött szerződés alapján ennél korábbi teljesítésre van szükség. Ha az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtti 30 (harminc) napon belül kerül sor, a T&T Sport Travel a szerződés aláírásakor a teljes részvételi díj (100%) megfizetését jogosult követelni. A fenti határidők be nem tartása esetén az Utazási Szerződés megszűnik, és bánatpénz kerül felszámításra a 13. pont szerint. Utas jelen ÁSZF elfogadásával, aláírásával tudomásul veszi, hogy a részvételi díj azonban nem tartalmazza a baleset, betegség, poggyász és útlemondási biztosítás díját, az üdülőhelyi díjat, idegenforgalmi adót, repülőtéri és kikötői illetékeket, jegykiállítási díjat, horgonyzási díjat, valamint a különböző felárakat.

6. A T&T Sport Travel fenntartja magának a katalógusban vagy az írásbeli tájékoztatóban közölt díjak esetleges emelésének jogát azzal, hogy az utazási szerződésben meghatározott díjak alapján fizetendő teljes díj emelésére kizárólag az alábbiakban meghatározott esetekben kerülhet sor:

6.1. a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket is);

6.2. az utazási szerződésben vállalt részzolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték), vagy

6.3. deviza - az Utazásközvetítő közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – forint árfolyamának változása miatt.

A díjemelés indokát az Utassal a díjemelés közlésével egyidejűleg írásban kell közölni. Az Utas által az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdését megelőző 20 (húsz) napon belül a fentiekben meghatározott okokból sem emelhető.

7. Felek megállapodnak abban, hogy ha az Utazásközvetítő az utazási szerződés lényeges feltételét az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjemelés mértéke a 8 (nyolc) %-ot meghaladja, köteles erről az Utast haladéktalanul tájékoztatni. Ebben az esetben az Utast a következő jogosultságok illetik meg:

7.1. az Utas írásban elállhat a szerződéstől, vagy

7.2. ha elfogadja a változtatásokat a szolgáltatás díja (részvételi díj) e változásokhoz kapcsolódó megváltoztatásával együtt, a felek módosítják a szerződést.

Utas tudomásul veszi, hogy a jogviszony bármely okból történő tartalmi, illetve formai változása, módosulása során köteles a T&T Sport Travelt minden körülményről haladéktalanul írásban tájékoztatni, a T&T Sport Travellel együttműködni, illetve minden szükséges intézkedést észszerű időn belül megtenni annak érdekében, hogy a felek közötti jogviszony megfeleljen a hatályos jogszabályokban foglalt feltételeknek.

Az Utas a döntéséről köteles az Utazásközvetítőt haladéktalanul tájékoztatni. Amennyiben az Utas a T&T Sport Travel tájékoztatását követően hallgat, nem nyilatkozik a szerződés módosítása tárgyában, illetve nem küld írásbeli elállási nyilatkozatot, azt a felek a Ptk. 6:4. §-a alapján az Utas elállásának tekintik.

8. Ha az Utas a 7. pontban meghatározott okból eláll a szerződéstől, az alábbi jogok illetik meg:

8.1. az Utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásközvetítőnek lehetősége van;

8.2. ha az Utazásközvetítő a helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy az Utas a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazásközvetítő köteles a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére;

8.3. köteles az Utasnak az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni. Kivéve, ha

8.3.1. az utazásközvetítő elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt - ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve túlfoglalás esetét - került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), vagy

8.3.2. a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az utazásközvetítő elállásáról az Utast írásban, az utazási szerződésben megjelölt időtartamon belül tájékoztatták.

9. Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely - az utazási szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az Utazásközvetítő köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazásközvetítő köteles a díjkülönbözetet az Utasnak megtéríteni. Ebben az esetben az Utas:

9.1. ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a felek módosítják az utazási szerződést, vagy

9.2. elállhat a szerződéstől, ebben az Utazásközvetítő köteles a teljes befizetett díjat azonnal visszafizetni. Az Utazásközvetítőt kártérítési és kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

Az Utas a döntéséről köteles az Utazásközvetítőt haladéktalanul írásban tájékoztatni. Amennyiben az Utas a T&T Sport Travel tájékoztatását követően hallgat, nem nyilatkozik a szerződés módosítása tárgyában, illetve nem küld írásbeli elállási nyilatkozatot, azt a felek a Ptk. 6:4. §-a alapján az Utas elállásának tekintik.

10. Az Utazásközvetítő legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 (húsz) nappal, írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől. Amennyiben az Utazásközvetítő nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, az Utas az alábbi jogosítványokat érvényesítheti:

10.1. az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásközvetítőnek lehetősége van;

10.2. ha az Utazásközvetítő a fenti helyettesítési szolgáltatás nyújtására nem képes, vagy az Utas a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Utazásközvetítő a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére, és az után az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetésére köteles.

11. Amennyiben az Utazásközvetítő nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, a 10.1., valamint 10.2. pontokban foglaltakon túlmenően köteles az Utasnak az elállás következtében felmerült kárát (ideértve a nem vagyoni kárt is) megtéríteni, kivéve, ha:

11.1. az Utazásközvetítő elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt – ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve túlfoglalás esetét – került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), vagy

11.2. a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és az Utazásközvetítő elállásáról az Utast írásban, az utazási szerződésben megjelölt időtartamon belül tájékoztatták.

12. Az Utastól az Utas elállása esetére bánatpénz követelhető, kivéve az alábbi eseteket:

12.1.1. az utazás megkezdését megelőző, 60 (hatvan) napnál korábbi elállás esetén

13. Egyéb esetekben az Utas elállás (útlemondás) esetén az alábbi mértékű bánatpénzt köteles az Utazásközvetítőnek megfizetni:

- 60-45 napig a teljes részvételi díj 10 (tíz) %-át,
- 45-30. napig a teljes részvételi díj 40 (negyven) %-át,
- 30-20. napig a teljes részvételi díj 70 (hetven) %-át.
- 20 napon belül 100 (száz) %-át.

Amennyiben az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtti 60 (hatvan) napon belül vagy a szerződésben az elállásra egyedileg előírt ennél hosszabb határidőn belül kerül sor, az Utas elállás esetén köteles a T&T Sport Travelnek a jelen fejezetben meghatározott mértékű bánatpénzt megfizetni.

14. Amennyiben az Utas az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg a T&T Sport Travel-nél útlemondási biztosítást köt, a jelen ÁSZF elfogadásával kijelenti, hogy az Útlemondási biztosítás szabályzatát, valamint annak tartalmával kapcsolatos tájékoztatást megértette, azt elegendőnek tartja, és magára nézve kötelezőnek fogadja el.

15. A megrendelés módosítására vonatkozó kérelmet a T&T Sport Travel – ha erre lehetősége van – a részvételi díj teljes értékének legfeljebb 10%-nak megfelelő mértékű ellenérték felszámítása mellett teljesíti, azzal a további feltétellel, hogy a részvételi díj esetleges emelkedése esetén a különbözetet az Utas köteles megfizetni és a módosítás során a T&T Sport Travel megfelelő írásos tájékoztatásával a jogviszony módosítása során a T&T Sport Travel-el minden tekintetben együttműködni.

Az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan harmadik személyre, aki az utazási szerződésben foglalt feltételeknek megfelel (különösen, de nem kizárólagosan életkor, vízum, egészségügyi követelmények). Az átruházást megelőzően keletkezett kötelezettségekért és az átruházásból eredő többletköltségekért az Utas és a harmadik személy (aki az átruházást követően utas lesz) egyetemlegesen állnak helyt.

16. A T&T Sport Travel közvetlenül az indulás megkezdése előtt jelentkezők részére üzletpolitikai szempontokból a részvételi díj csökkentésének jogát fenntartja.

17. Az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért az Utazásszervező felel. Ha az Utazásszervező a vállalt szolgáltatást nem az utazási szerződésnek megfelelően teljesíti, Utazásközvetítő köteles a szolgáltatás díját (a részvételi díjat) arányosan leszállítani vagy az utast más módon kártalanítani. Az Utazásközvetítő nem köteles a szolgáltatás díját (részvételi díjat) leszállítani, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részsolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

18. Az Utazásközvetítőnek az utazási szerződés nem teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége a szolgáltatás díj (a részvételi díj) teljes összegének kétszereséig korlátozott.

19. Ha az utazás megkezdését követően az utazásközvetítő az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részsolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részsolgáltatás értéke a nem teljesített részsolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönböt az Utasra nem hárítható át.

20. Az Utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogásait az utaskísérővel, vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni. A késedelmes közlésből eredő kárért az Utas a felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az Utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az Utasnak átadni. Az utaskísérő köteles az Utazásközvetítőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az Utas a T&T Sport Travel egyidejű igazolt tájékoztatása mellett – azt az utazási irodát köteles tájékoztatni, akivel az utazási szerződést megkötötte.

21. Ha az Utas kifogásait a helyszínen nem rendezik, a hibás teljesítésből származó igényeit az Utazásszervező felé, a hazaérkezést követő 8 napon belül írásban, a jegyzőkönyv csatolásával köteles jelezni. Ha az Utas az utazási szerződést utazásközvetítő útján kötötte, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági, kártérítési igényét az Utazásközvetítőnél is bejelentheti. Utazásközvetítő köteles az Utas által közölt, az utazási szerződés teljesítésével kapcsolatos szavatossági és kártérítési igényeket az Utazásszervező felé továbbítani.

22. Az Utazásközvetítő felel az utazási szerződés nem teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen

22.1. ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza,

22.2. ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az utazásközvetítő ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy

22.3. vis maior esetén.

Az Utazásközvetítő a 22.2. és 22.3. pontban meghatározott esetekben köteles segítséget nyújtani az utasnak, ha nehézségei támadnak. A segítségnyújtás során felmerülő költségeket az Utas köteles megtéríteni. Az Iroda a szolgáltatások természeti környezetének rendkívüli okból történt megváltozásáért (pl. hóhiány) felelősséget nem vállal.

23. Az Utazásközvetítő a szolgáltatás teljesítéséhez igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény szabályozza, korlátozza, így különösen azonban nem kizárólagosan az alábbiak: a nemzetközi légi fuvarozásról szóló, 1929. évi Varsói

Egyezmény, a Montrealban 1999. május 28.-án kelt nemzetközi légitfuvarozásra vonatkozó jogszabályok egységesítéséről szóló Egyezmény, a vasúti fuvarozásról szóló, 1961. évi Berni Egyezmény, a tengeri fuvarozásról szóló, 1974. évi Athéni Egyezmény és a szállodatulajdonosok felelősségéről szóló, 1962. évi Párizsi Egyezmény, a légitfuvarozók balesetek esetén fennálló felelősségéről szóló 889/2002 EK Rendelettel módosított 2027/97 EK Rendelet, a visszautasított beszállás és légitjáratok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004 EK Rendelet.

23.1. A T&T Sport Travel illetve szerződött partnere egyes úti céljaira autóbuszjáratokat biztosít utasai részére. Az autóbuszok forgatókönyv szerint előre megtervezett útvonalon haladnak, ill. tartanak megállókat. Fel-, és leszállásra csak az előre megtervezett helyeken van lehetőség, a tervezett útvonalat, megállóhelyeket a T&T Sport Travel az utazási szerződésben, annak megkötésekor írásban közli. A nagy távolságok és az előre nem látható, váratlan események, az autóbusz meghibásodása miatt a járatok megtervezett menetideje, esetleg útvonala megváltozhat. Az ebből eredő késésekért a T&T Sport Travel-t felelősség nem terheli. A T&T Sport Travel kötelessége – a lehetőségek figyelembevételével mellett – intézkedni a hiba, akadály elhárításáról. Célszerűségi megfontolásból az Iroda az útvonal megváltoztatásának jogát fenntartja. Turnusváltások napján a szálláshelyek elfoglalása, ill. elhagyása általában nem esik egybe az autóbuszok menetrendjével, emiatt a szálláshely elfoglalásánál több órás várakozás is előfordulhat. Egyes utazások, túrák (pl. sítúra) jellegéből adódóan, a rossz időjárási viszonyok vis majornak tekintendők, így a tervezett programok időpontjának változásáért, vagy adott program elmaradásáért a T&T Sport Travel felelősséggel nem tartozik.

23.2. Az Utas repülőgéppel történő szállítására a légi személyfuvarozásra vonatkozó szabályok az irányadóak. Az Utazási Iroda légi szállításban közreműködőjének felelősségére, illetve felelősségének korlátozására, a személyek és poggyászok fuvarozására vonatkozó szabályokat többek között a 2005. évi VII. törvény (Montreali Egyezmény), a 261/2004/EK rendelet, valamint a 25/1999. (II. 12.) Korm. rendelet tartalmazza. A nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó szabályok (IATA) alapján a fuvarozó légitársaság és a T&T Sport Travel fenntartja a repülőgép indulási időpontjának, helyének, az útirány, az átszállási helyek, a légitársaság, a repülőgép típus megváltoztatásának jogát. A menetrendekben, vagy egyéb kiadványokban szereplő időpontok (pl. különjáratok indulási és érkezési időpontja) nem szavatoltak. Az indulást megelőzően a tudomására jutott változtatásokról, módosításokról a T&T Sport Travel az utast haladéktalanul értesíti. A légi járatok hosszú késéséért, a beszállás megtagadásáért, a járatok törléséért, a légi utazással kapcsolatban felmerült egyéb problémákért a T&T Sport Travel felelősségét kizárja, illetve a 25. pontban meghatározott jogszabályok keretei között, a légitársaság felelősségének mértékéig korlátozza. A légi utazás során a csomagokban keletkezett kárt, vagy a csomag elveszésének tényét a repülőtér elveszett csomagok osztályán kell haladéktalanul bejelenteni, jegyzőkönyv felvételét, és a légitársaság intézkedését, segítségét kérni. Az elveszett, megsérült csomagért a T&T Sport Travel-t felelősség nem terheli, a kártérítési igényt a légitársasághoz kell benyújtani

23.3. A T&T Sport Travel a szerződésben biztosított szállodák, szálláshelyek típusát, főbb jellemzőinek meghatározását a fogadó ország szabályainak megfelelő besorolását, komfort fokozatát a katalógusában, illetve az egyedi utazási szerződésben (megrendelés – visszaigazolás) írásban közli. A szálláshely kategória megjelölése minden esetben a helyi besorolási előírásoknak megfelelő, és nem feltétlenül egyezik meg a magyarországi osztályba sorolási szabályokkal. Részletesebb tájékoztatást a programfüzet és a www.tandtsportravel.hu-n található ajánlatok leírása tartalmaz. A szálláshelyeket (szobabelsők, egyéb részletek) és környezetüket a katalógusban, vagy a T&T Sport Travel weblapján ismertető képanyagok tájékoztató, informatív jellegűek. A közzétett képek alapján mindenben megegyező, tökéletesen azonos szállodai szoba nem garantált és nem követelhető. A T&T Sport Travel az általánostól eltérő szállodai elhelyezést (egyágyas, tengerre néző, különleges felszereltségű szoba stb.) csak akkor garantálja, ha azt az Utas előzetes megrendelése alapján - a felár megfizetése mellett - írásban visszaigazolta. A T&T Sport Travel a szálloda, szálláshely azonos áron és kategórián belüli változtatásának, cseréjének jogát fenntartja.

24. Az Utazásközvetítőnek az utazási szerződés nem teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége a jelen utazási szerződés 20. pontjában foglalt szerint korlátozott.

25. Amennyiben az Utas az utazásközvetítő közreműködésével köt baleset-, betegség-, poggyászbiztosítást illetve útlemondási biztosítást, utazásközvetítő köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az Utasnak átadni. A részvételi díj nem tartalmazza a baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást, valamint az útlemondási biztosítást, melyek a T&T Sport Travel Utazási Irodában, illetve ügynökségeknél az aktuális biztosítási ajánlatok alapján megköthetők. A baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás (BBP) díja a részvételi díjon felül fizetendő. Baleset, betegség, illetve egyéb kár esetén az Utas vállalja az abból eredő költségek helyszíni kifizetését, erre a T&T Sport Travel vagy képviselője nem kötelezhető. Az Utasok kárigényüket a biztosító felé kizárólag a káreset helyszínén felvett hivatalos jegyzőkönyv (kórház, rendőrség, szállásadó) benyújtásával érvényesíthetik. Utólagos jegyzőkönyv kiállítására nincs mód. Útlemondási biztosítás kizárólag az előleg befizetésével egyidejűleg köthető. A biztosítás kötése nem kötelező, az az utas felelőssége. A biztosítás megkötésének elmulasztásából eredő kár megtérítésére a T&T Sport Travel semmilyen körülmények között nem kötelezhető.

26. Az Utas köteles gondoskodni arról, hogy a poggyásza, és annak tartalma – különösen repülővel szervezett utazások esetén – mindenkor feleljen meg az azzal szemben támasztott követelményeknek. Amennyiben a poggyász a támasztott követelményeknek nem felel meg, ennek következményeit kizárólag az Utas viseli, az ebből eredő pótdíjak-, többletköltségek, stb. kizárólag az Utast terhelik, és ezeket az összegeket a helyszínen köteles az Utas megfizetni.

Az Utas köteles gondoskodni poggyásza őrzéséről, kivéve, ha szállítás vagy megőrzés céljából a T&T Sport Travel vagy közreműködője átvette és azt a csomagjeggyel igazolja. A közlekedési eszközökön, szálláshelyeken, programok helyszínein elhagyott tárgyakért a T&T Sport Travel felelősséget nem vállal.

27. Az utazás során az Utas által harmadik személyeknek okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

28. Amennyiben az Utas által megrendelt szolgáltatások között az Utas repülőgéppel történő szállítása is szerepel, ezen szolgáltatásra a légi személyfuvarozásra vonatkozó rendelkezések az irányadóak. Az 1929-es Varsói Egyezmény és az 1999-es Montreali Egyezmény szerint a T&T Sport Travel nem felel a közlekedési eszközök késéséből, járat törléséből származó károkért.

29. Amennyiben az utazási szerződés létrehozásakor (jelentkezés, megrendelés, előleg befizetés, utazási szerződés aláírása) az Utas nem személyesen jár el, úgy teljes bizonyító erejű magánokirattal rendelkező Megbízottja jogosult helyette és a nevében eljárni. Amennyiben az eljáró személy (Megbízott) a T&T Sport Travel felé az Utas (Megbízó) és a közte létrejött megbízási jogviszony jogszerűségét - legalább teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt – meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a megbízó (az Utas) válik. Az eljáró személy (Megbízott) köteles minden, az utazási szerződéssel, valamint a létrejött jogviszonnyal kapcsolatos – birtokába jutott – okiratot, tájékoztatót a megbízónak (Utasnak) haladéktalanul átadni. A szerződéskötés során más személyek (Utasok) képviselőjében meghatalmazás alapján eljáró személy kijelenti, hogy a képviselt Utasoktól teljes körű érvényes képviselői és nyilatkozattételi jogosultsággal rendelkezik, és meghatalmazása kiterjed a részvételi díj előlege, illetve a teljes részvételi díj feletti rendelkezésre is. Amennyiben az eljáró személy által csatolt meghatalmazás nem érvényes, vagy hatályos az esetleges jogosulatlan megbízás ügyviteléből, eljárásából fakadó – T&T Sport Travelt ért, illetve annak oldalán felmerülő – károkért és költségekért az eljáró személy teljes kártérítési felelősséggel tartozik. A szerződéskötés során más személyek (Utasok) képviselőjében meghatalmazás alapján eljáró személy az általa meghatalmazással képviselt Utasok nevében kijelenti továbbá, az ÁSZF-ben rögzített jogai és kötelezettségei tekintetében teljes körű felvilágosítást kapott, az ÁSZF tartalmát átolvasta, az abban foglaltakat megértette, valamint az ÁSZF-ben foglalt kötelezettségeket megállapító rendelkezéseket magára nézve kötelezőnek ismeri el.

30. Az Utas az ÁSZF aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy a T&T Sport Travel az utazáshoz szükséges személyes adatait a szerződés teljesítése céljából, illetve az Utas üzleti célú tájékoztatása céljából a jogszabályi előírások maradéktalan betartása mellett kezelje. A személyiségi jogok védelme érdekében az Utasok személyes adatait a T&T Sport Travel még sürgős esetben sem jogosult harmadik személy részére kiadni, kivéve, ha az Utas azt maga kérte. Utas tudomásul veszi, és elfogadja, hogy a T&T Sport Travel jogosult a szolgáltatás teljes időtartama alatt, – ide értve a

jogviszony létrejöttét megelőző kommunikációt is – a Felek között zajló szóbeli és írásbeli kapcsolattartást a törvényben meghatározott keretek között célhoz kötötten rögzíteni.

31. Amennyiben ezen ÁSZF egy vagy több kikötése jogszabályváltozás következtében teljesen vagy részben megvalósíthatatlan vagy érvénytelen lesz, vagy sért bármely törvényi rendelkezést, ez az ÁSZF többi részét nem érinti. A Felek kötelesek az érvénytelen vagy megvalósíthatatlan kikötést olyan érvényes és megvalósítható kikötéssel felváltani, amely a hatályos jogszabályoknak megfelel.

32. A vitás kérdéseket Felek megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, ennek meghiúsulása esetére a Felek - hatáskörtől függően - alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság illetékességének.

33. A feltüntetett részvételi díjakat külföldi partnereink esetében a fogadó országnak megfelelő pénznemben határoztuk meg, forint befizetésnél az aktuális napi MKB Bank valuta eladási árfolyam az irányadó.

A kiadványokban felmerülő esetleges elírásokért, nyomdai hibákért a T&T Sport Travel minden felelősségét kizárja.

34. Utas jelen ÁSZF elfogadásával kijelenti, hogy a T&T Sport Travel megfelelően tájékoztatta kiskorú személy külföldi utazása esetén alkalmazandó szabályokról és eljárási rendről, így különösen azonban nem kizárólagosan a gyermekkel vagy a gyermek tartózkodási helyén kijelölt, a gyermekért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés megteremtésének lehetőségéről szóló kötelezettségéről, az adott személy elérhetőségének fontossági kérdéseiről, a kiutazási engedélyezés esetleges kötelezettségéről. Utas kijelenti, hogy ezeket a tájékoztatásokat ismeri és azok tartalmát magára nézve kötelező jelleggel tudomásul veszi.

35. Jelen szerződés szerinti nyilatkozatok akkor minősülnek írásba foglaltaknak, amennyiben azt a nyilatkozó fél aláírta, illetve akkor is, ha annak közlésére a nyilatkozatban foglalt tartalom változatlan visszaidézésére, nyilatkozattevő személyének és a nyilatkozat megtétele időpontjának azonosítására alkalmas formában kerül sor. Minderre tekintettel a T&T Sport Travel kifejezetten felhívja az Utas figyelmét, hogy a szerződéskötéskor olyan telefonszámot és elektronikus levélcímet adjon meg, melyet rendszeresen használ, illetve melyhez kizárólag maga fér hozzá, mivel a hivatkozott elektronikus levélcímről érkezett levelet a T&T Sport Travel az Utas nyilatkozataként fogadja el.

36. Az Utas tudomásul veszi, hogy az Utazásközvetítő számára szükséges megadni foglalásonként legalább egy lakcímet a számlázáshoz, egy e-mail címet (ha rendelkezésre áll) a kapcsolattartás miatt, illetve egy mobiltelefonszámot, amelyen az Utasok az utazás előtt és alatt elérhetők, hogy az esetlegesen fellépő változásokról az Utazásközvetítő az Utasokat értesíteni tudja. A telefonszám nem megadásából keletkező károkért az Utazásközvetítő nem felelős. Az Utazásközvetítő vállalja ugyanakkor, hogy a megadott telefonszámot kizárólag az utazással kapcsolatos információadásra használja, azt bizalmasan kezeli az Adatkezelési Tájékoztatóban foglaltak szerint. Az erre

vonatkozó részletes szabályozást az Utazásközvetítő Adatkezelési Tájékoztatója tartalmazza.

Értelmező rendelkezések:

utazásszervező: olyan személy, aki nem alkalmoszerűen szervezett utazási formákat szervez, és eladja vagy értékesítésre kínálja azokat közvetlenül vagy közvetítő útján (90/314/EGK irányelv a szervezett utazási formákról 2. cikk 2. pont),

utazásközvetítő: olyan személy, aki az utazásközvetítő által összeállított szervezett utazási formát adja el vagy kínálja értékesítésre (90/314/EGK irányelv a szervezett utazási formákról 2. cikk 3. pont),

utazási csomag: az olyan utazási szolgáltatás, ahol az utazásközvetítő személyszállítási, szállás- és egyéb turisztikai szolgáltatások (így különösen étkezés, idegenvezetés, szórakoztató, illetve kulturális program) közül legalább kettőnek előre megállapított együttesét úgy nyújtja, hogy:

1. a szolgáltatás díját valamennyi részszolgáltatásra kiterjedően összesítve, egy összegben határozza meg (a továbbiakban: részvételi díj), függetlenül attól, hogy az egyes részszolgáltatások számlázása külön-külön vagy egyszerre történik, és

2. a részszolgáltatások együttese 24 óránál hosszabb időszakot érint vagy a szolgáltatás éjszakai szállást is magában foglal,

tartós adathordozó: olyan eszköz, amely az utas számára lehetővé teszi a neki címzett adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását, és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését.

Alulírott jelen okirat aláírásával visszavonhatatlanul kijelentem, hogy a szolgáltatás igénybevételével, lényeges tulajdonságaival, feltételeivel, valamint a jelen szerződés aláírásával és tartalmával kapcsolatosan külön figyelemfelhívó tájékoztatásban részesültem és ezt követően az abban foglaltakat magamra nézve kifejezetten kötelező jelleggel elfogadom.

Záradék: Csoportos utazás szervezése esetén (1 főt meghaladó) a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviseleti, nyilatkozási és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes körű részvételi díj feletti rendelkezésre is. Az irodával kötött szerződés maradéktalan teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal.

Az utazási szerződésben foglalt rendelkezéseket tudomásul vettem. Az ÁFA tv. 206§ (1) c) pontja alapján a szolgáltatást nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszem igénybe.

Alulírott jelen okirat aláírásával visszavonhatatlanul kijelentem, hogy a Ptk. 6:78. § (2) bekezdése szerinti külön tájékoztatásban részesültem a jelen ÁSZF 4., 8., 10., 20., 22. 23. 37. pontjai vonatkozásában, melyet kifejezetten elfogadok. Kijelentem továbbá, hogy külön tájékoztatást kaptam a részvételi díjon felül esetlegesen fizetendő egyéb díjakról, szerződésszegés esetére felszámolandó kötbérről, bánatpénzről (rendelkezések, melyek a T&T Sport Travelt pénzbeli követelésre jogosítja) a jelen ÁSZF 5., 6., 13-15., 17.,

pontjainak kifejezett kiemelésével, melyet kifejezetten elfogadok.

Kelt:

Utas aláírása: